Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 59 (1941)

Heft: 97

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 26. April
1941

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 26 avril
1941

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 97

Redaktion und Administration:
Ellingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone nº 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Abonnements: *Suisse:* un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 97

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 99507—99527.
Immobiliengenossenschaft Hama, Zürich.
Société Internationale de Finance, Baden.
Compagnie de Placements Internationaux, Baden.
Ammonia Casale S. A., Lugano-Massagno.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung XXV des EKEA betreffend Mehlkontingentierung. Ordonnance XXV de l'OFGA concernant le contingentement de la farine. Ordinanza XXV dell' UFGV concernente il contingentamento della farina.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (556¹)

Zweite Publikation.

Gemeinschuldnerin: Terrain A. G. Luzern, Bahnhofplatz 1, in Luzern, Besitzerin nachfolgender Grundstücke:

Grundstück Nr.	1032,	Plan	88a,	Bauland und Tobel,	haltend	4260,5	m²,
» »	1938,	»	»	Tobelwald,	»	2042	»
» »	2166,	»	»	Bauland,	»	643,8	»
» »	2539,	»	»	»	»	692,8	»
» »	2540,	»	»	»	»	569	» und
» »	2606,	»	»	»	»	1784	»

Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1941, zufolge Konkursbetreibungen.
Eingabefrist: Bis 9. Mai 1941.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten desselben hinreichenden Vorschuss leistet.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (591)

Ouverture de liquidation de succession répudiée.

Débitrice: Succession répudiée de Widmer Paul, de Ettiswil (Lucerne), quand vivait, armurier, Rue de l'Hôpital 19, à Neuchâtel, propriétaire de l'article 1622 du cadastre de Neuchâtel.
Date de l'ouverture de la liquidation: 10 avril 1941.
Première assemblée des créanciers: Lundi 5 mai 1941, à 14½ heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, Salle du tribunal II, 2me étage.
Délai pour les productions: 26 mai 1941 inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (602)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Vonnez Marcel, associé indéfiniment responsable de la Société en nom collectif Vonnez & Courvoisier, domicilié Rue du Clos 19, c/o Engel, Grand-Lancy, par ordonnance rendue le 4 mars 1941 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 23 avril 1941 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 6 mai 1941 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en fr. 300. —, la faillite sera clôturée. Cette somme est une première avance, l'office se réservant la faculté d'en réclamer une seconde en cas de besoin.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249—251.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (596)

In Liquidationssachen der ausgeschlagenen Verlassenschaft des

Troxler Kaspar Emil, sel.,

gewesener Hotelier, wohnhaft gewesen Furrengasse 3, Luzern, Besitzer der Liegenschaft Furrengasse 3 und Rathausquai 5, Grundstück Nr. 174, Hotelgebäude Nr. 325 (Hotel des Alpes), Grundbuch Luzern, rechtes Ufer, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (600)

Faillie: Succession de Corbaz Henri, négociant, au Mont-sur-Lausanne.
Date du dépôt: 26 avril 1941.
Délai pour intenter action en opposition: 6 mai 1941; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.)

(L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (592)

Gemeinschuldner: König-Käser Fritz, geboren 31. Januar 1885, Maurermeister, von und in Madiswil, Inhaber der im Handelsregister eingetragen gewesenen Firma gleichen Namens.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 6. Mai 1941.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

Ct. de Berne *Office des faillites de Neuveville* (597)

Failli: Bourquin Ernest, fils d'Hector, Hôtel de l'Ours, restaurant et agriculture, Diesse.
Date du jugement de clôture: 22 avril 1941.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (603/4)

Faillis:

1. Etablissements Mousset et Coron S.A., vins en gros, Rue du Pont Neuf 10, à Carouge (Genève).
2. Martella Pierre, ci-devant cafetier, Rue du Prieuré 6, à Genève.

Dates de la clôture: 17 et 22 avril 1941.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda* (605)

Grundpfand-Verwertung.

Aus dem Konkurse Heim Adolf, Hotel Schwert, Näfels, gelangt Mittwoch, den 28. Mai 1941, 15 Uhr, im Hotel Schwert in Näfels auf **einmalige** öffentliche konkursrechtliche Versteigerung:

Nr. 397: a) Ein Wohnhaus (Gasthof zum Schwert), für Fr. 99,500.— versichert;
b) der Hausplatz vor und hinter dem Haus.

Nr. 399: Ein Saalanbau mit Garage, für Fr. 27,500.— versichert, im Dorf in Näfels liegend, mit bisherigen Rechten und Beschwerden.

Amtliche Schatzung: Fr. 95,000.—.

Es findet nur eine Steigerung statt und der Zuschlag erfolgt an den Meistbieter. Vor dem Zuschlage sind Fr. 3000.— bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. bis 26. Mai 1941 beim unterzeichneten Amte zur Einsicht auf.

Ennenda, den 26. April 1941. Konkursamt des Kantons Glarus:
D. Jenny-Rupp.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (593)

Vente d'immeubles. — Enchère unique.

Lundi, 26 mai 1941, à 15 heures, en Maison de Ville aux Planches-Montreux, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant de la faillite de la succession répudiée de

Wolf Clotilde,

à Veraye-sur-Territet, comprenant:

Commune des Planches:

A Veraye-sur-Territet, bâtiment ayant logements, magasin, chambre à lessive et bûchers, le tout d'une superficie de 4 a 17 ca.

Estimation officielle: fr. 45,000.—.
Valeur assurance incendie: » 61,500.—.
Taxe de l'Office des faillites: » 30,000.—.

Conditions de vente et état des charges au bureau de l'Office des faillites de Montreux.

L'adjudication sera donnée à tout prix.

Montreux, le 21 avril 1941. Office des faillites:
J. Marguet, préposé.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Bern *Betreibungsamt Laufen* (598)

Einzige Steigerung.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen die Firma

Wiedmann & Co.

Kommanditgesellschaft mit Sitz in Münchenstein, gelangen Mittwoch, den 18. Juni 1941, 15.00 Uhr, in der Wirtschaft zum Kreuz, in Brislach, an eine einzige öffentliche Steigerung:

Grundbuch Brislach:

Blatt und Parzelle Nr. 1937, 5,02 a Matte, Birsmatten, Grundsteuerschatzung Fr. 70.—, amtliche Schatzung Fr. 50.—.
Blatt und Parzelle Nr. 2040, 18,15 a Matte, Birsmatten, Grundsteuerschatzung Fr. 70.—, amtliche Schatzung Fr. 50.—.
Blatt und Parzelle Nr. 2042, 4,22 a Matte, Birsmatten, Grundsteuerschatzung Fr. 60.—, amtliche Schatzung Fr. 40.—.
Blatt und Parzelle Nr. 2043, 32,16 a Matte, Birsmatten, Grundsteuerschatzung Fr. 490, amtliche Schatzung Fr. 360.—.
Blatt und Parzelle Nr. 2044, 3,28 a Matte, Birsmatten, Grundsteuerschatzung Fr. 40.—, amtliche Schatzung Fr. 30.—.
Blatt und Parzelle Nr. 2051, 8,88 a Matte, Birsmatten, Grundsteuerschatzung Fr. 120.—, amtliche Schatzung Fr. 80.—.
Blatt und Parzelle Nr. 2053, 12,00 a Matte, Birsmatten, Grundsteuerschatzung Fr. 160.—, amtliche Schatzung Fr. 100.—.
Blatt und Parzelle Nr. 2058, 27,36 a Matte, Birsmatten, Grundsteuerschatzung Fr. 350.—, amtliche Schatzung Fr. 280.—.
Blatt und Parzelle Nr. 2060, 3,69 a Matte, Birsmatten, Grundsteuerschatzung Fr. 40.—, amtliche Schatzung Fr. 20.—.
Blatt und Parzelle Nr. 2068, 12,47 a Matte, Birsmatten, Grundsteuerschatzung Fr. 170.—, amtliche Schatzung Fr. 120.—.

Eingabefrist: Bis und mit 16. Mai 1941.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 5. Juni 1941 an während 10 Tagen auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht öffentlich auf.

Laufen, den 23. April 1941. Betreibungsamt Laufen i. V.:
M. Bohrer.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (606)

Par jugement du 24 avril 1941, le Tribunal de première instance a prorogé de deux mois le sursis concordataire accordé le 9 janvier 1941 à la Boucherie et Charcuterie du Monopole S. A., Rue de Chantepoulet 11, à Genève.

L'assemblée des créanciers aura lieu le vendredi, 20 juin 1941, à 10 h., à la Salle des assemblées de faillites, Place de la Taconnerie 7, à Genève.

Le Commissaire au sursis: M. Greder.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Basel-Stadt *Konkurskreis Basel-Stadt* (607)

Die der Firma Bauer J. M. Söhne, Kollektivgesellschaft, Handel in Strickwaren, Woll- und Baumwollgarnen, Mercerie und Sportartikeln, Freiestrasse 2, in Basel, bewilligte Nachlasstundung ist zufolge Verzichts dahingefallen.

Basel, den 26. April 1941.

Das Konkursamt Basel-Stadt als Sachwalter.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Bern *Konkurskreis Laufen* (608)

Schuldner: Hänggi-Miesch Ernst, Handlung, in Grellingen.
Datum der Verhandlung: Montag, den 5. Mai 1941, nachmittags 3½ Uhr, im Gerichtssaal in Laufen.

Laufen, den 21. April 1941. Der Nachlassrichter i. V.:
Ernst Saladin.

Ct. Ticino *Circondario di Bellinzona* (594)

In relazione alla decisione della Camera Esecuzione e Fallimenti del Tribunale di Appello, quale Autorità superiore dei concordati, di data 28 marzo 1941, è convocata l'assemblea dei creditori del concordato Bizzarri Ida, macelleria, in Bellinzona, a termini dell'art. 302 della LEEF. per il giorno di lunedì, 28 aprile 1941, alle ore 15. La riunione avrà luogo nell' aula delle udienze civili della Pretura distrettuale.

Bellinzona, 22 aprile 1941. Il Commissario:
Alessio Nesurini, titolare,
Ufficio Fiduciario «Auxilium».

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Muri* (595)

Der von Frey Willy, Baugeschäft, Muri, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 20 % abgeschlossene Nachlassvertrag ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Muri, vom 31. März 1941, bestätigt worden. Der Nachlassvertrag ist innert Monatsfrist seit Rechtskraft zu vollziehen.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Bezirksgericht Muri (Aargau).

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Graubünden *Konkurskreis Schanfigg* (601)

Im Nachlassverfahren mit Abtretung der Aktiven von

Abplanalp Kaspar, sel.,

Fuhrhalterei und Kohlenhandlung, Arosa, liegen der Kollokationsplan und die Verteilungsliste von 1. Mai 1941 an im Bureau des Betreibungsamtes Schanfigg in Arosa den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen ab 1. Mai 1941 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Arosa, den 24. April 1941. Die Liquidations-Kommission:
i. A. C. A. Rosenmund.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (599)

Notstundungsgesuch.

Zur Verhandlung über das Begehren der Firma Fuchs W. & Co., Bauunternehmung, Limmatplatz 4, Zürich 5, betreffend Notstundung für ein Jahr, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Mittwoch, den 7. Mai 1941, 15 Uhr. Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen der genannten Schuldnerin auf diesen Termin vor das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse 90, in Zürich 4, Zimmer 140. Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen können vor der Verhandlung die Akten einsehen (Bureau 214, 9—12 Uhr) und ihre Einwendungen gegen das Gesuch auch schriftlich anbringen. Stillschweigen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Zürich, den 22. April 1941.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Springer.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Affoltern a. A.* (609)

Notstundungsgesuch.

Die Verhandlung über das Gesuch des Locher Ernst, Landwirt, Mühle, Ebertswil, Hausen a. A., betreffend Bewilligung einer Notstundung im Sinne der Verordnung des Bundesrates über vorübergehende Milderung der Zwangsvollstreckung vom 24. Januar 1941, findet Samstag, den 3. Mai 1941, vormittags 9¼ Uhr, im Gerichtsgebäude in Affoltern a. A. statt.

Die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner des Gesuchstellers werden hiezu eingeladen, um eventuelle Anträge zu stellen oder Einsprache gegen die Bewilligung der Stundung zu erheben.

Die Akten können bis zum 30. April 1941 auf der Gerichtskanzlei in Affoltern eingesehen werden und es können Einwendungen gegen das Gesuch auch schriftlich angebracht werden.

Affoltern a. A., den 19. April 1941.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber: Dr. Studer.

Kt. Glarus *Konkurskreis Glarus* (610)

Notstundungsbewilligung.

Das Zivilgericht des Kantons Glarus hat mit seinem Entscheid vom 27. März 1941 der Firma

Bühnenbau A.-G. (Installation de Scènes S. A.),

in der Biäsche, Mollis, eine Notstundung im Sinne von Art. 1 der Verordnung des Bundesrates vom 24. Januar 1941 über vorübergehende Milderung der Zwangsvollstreckung für die Dauer eines Jahres bewilligt und dabei verfügt, dass die Veräusserung oder Belastung von Grundstücken, die Bestellung von Pfändern, das Eingehen von Bürgschaften, die Vornahme unentgeltlicher Verfügungen sowie die Leistung von Zahlungen auf Schulden, die vor der Stundung entstanden sind, rechtsgültig nur mit Zustimmung des Sachwalters stattfinden kann.

Ennenda, den 24. April 1941. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
D. Jenny-Rupp.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Schaffhausen *Kantonsgericht Schaffhausen* (611)

Pilz Heinrich, Modemagazin, Vordergasse, Schaffhausen, hat beim Kantonsgericht Schaffhausen ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und zur Behandlung des Nachlasstundungsgesuches ist angesetzt auf Samstag, den 3. Mai 1941, vormittags 7¾ Uhr, im Gerichtsgebäude Schaffhausen. Der Gesuchsteller hat zu diesem Termin persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlasstundung im Termin mündlich anbringen oder vor demselben schriftlich einreichen.

Schaffhausen, den 24. April 1941. Die Gerichtskanzlei I. Instanz:
Dr. H. Sollberger.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1941. 23. April. Die «A.-G. für Malerarbeiten Zürich», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1938, Seite 578), Uebernahme von Malerarbeiten usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. März 1941 aufgelöst. Die Durchführung der Liquidation erfolgt unter der Firma **A.-G. für Malerarbeiten Zürich in Liquidation** durch den Verwaltungsrat Hermann Hafner-Moy. Der Genannte führt als Liquidator weiterhin Einzelunterschrift. Die Prokura von Pietro August Giubbini ist erloschen. Domizil: Feldeggstrasse 49, in Zürich 8 (beim Liquidator).

Malergeschäft. — 23. April. Inhaber der Firma **P. Giubbini, Nachfolger der A.-G. für Malerarbeiten,** in Zürich, ist Pietro August Giubbini, von Intragna (Tessin), in Zürich 8. Malergeschäft. Uraniastrasse 35.

Stoffresten usw. — 23. April. Die Firma **Frau N. Irom,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1938, Seite 2446), Handel in Stoffresten sowie Waren aller Art, hat ihr Geschäftslokal nach Morgartenstrasse 12 verlegt.

Natursteinmehldünger. — 23. April. Die Firma **Heinrich Hess,** in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1938, Seite 2505), Verkauf des Natursteinmehldüngers Marke «Hegau», ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Hüte, Herrenmodeartikel. — 23. April. Die Firma **Benno Seligmann, vorm. L. Kaller,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1922, Seite 238), Hutbazar und Herrenmodeartikel, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Restaurant. — 23. April. Die Firma **Hermann Kaiser,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1935, Seite 3050), Betrieb des Restaurants «Weinstube zur grossen Reblaube und Goethestübli», ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Kaiser's Reblaube», in Zürich, erloschen.

Inhaberin der Firma **Kaiser's Reblaube,** in Zürich, ist Wwe. Emilie Paula Kaiser geb. Schmohl, von Grellingen (Bern), in Zürich 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hermann Kaiser», in Zürich. Restaurationsbetrieb. Glockengasse 7, «z. grossen Reblaube».

23. April. Die seit 4. April 1941 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene Kommanditgesellschaft **Cellere & Co. Strassenbau-Unternehmung,** mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 85 vom 10. April 1941, Seite 703), hat in Zürich unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Ludwig Cellere und den Kommanditärprokurist Elio Cellere, beide von Wittenbach (St. Gallen), in St. Gallen, je durch Einzelzeichnung. Einzelprokura für die Zweigniederlassung Zürich beschränkt wurde erteilt an Hermann Keller, von Winterthur, in Zürich. Strassenbauunternehmung, allgemeiner Strassenbau, Strassenbeläge, Walzarbeiten, Tiefbauarbeiten. Talchernstrasse Nr. 11 (bei H. Keller).

23. April. **Bank in Winterthur,** Aktiengesellschaft, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 238 vom 9. Oktober 1939, Seite 2065). Fritz Zehnder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans J. Keller führt an Stelle der bisherigen Kollektivprokura nunmehr Kollektivunterschrift.

Optische Artikel. — 23. April. Die Firma **Ernst E. Schneider,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 270 vom 15. November 1939, Seite 2303), Fabrikation von und Handel in optischen Artikeln usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Badenerstrasse 661.

Eier. — 23. April. Inhaberin der Firma **Bertha Abegglen-Bliggenstorfer,** in Zürich, ist Bertha Abegglen geb. Bliggenstorfer, von Iseltwald (Bern), in Zürich 4. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB. die Zustimmung erteilt. Einzelprokura ist erteilt an Attilio Degiorgi, von Locarno (Tessin), in Zürich. Eierhandlung. Tellstrasse 17.

23. April. Die **Handels- & Kommissions-A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1938, Seite 634), hat sich am 7. April 1941 aufgelöst. Aktiven und Passiven werden vom bisherigen Verwaltungsrat Ernst Trog, von Olten, in Zürich, übernommen. Die eingangs genannte Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

23. April. Die «A.-G. für die Verwertung von Schutzrechten», in Zürich (S.H.A.B. Nr. 210 vom 8. September 1938, Seite 1949), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. April 1941 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **A.-G. für die Verwertung von Schutzrechten in Liquidation** durch Dr. George Treadwell, von und in Zürich, als Liquidator mit Einzelunterschrift durchgeführt. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Albert Baumann ist erloschen. Geschäftsdomizil: Nüschelerstrasse 44, in Zürich 1 (beim Liquidator).

Textilwaren. — 23. April. Die **Helco A.G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 236 vom 8. Oktober 1940, Seite 1834), hat am 8. April 1941 eine teilweise Statutenrevision durchgeführt. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr Vertrieb von Zeitschriften der Textilmoden-Branche sowie Stoffdruckerei; Herstellung und Vertrieb von Textilwaren und aller verwandten und einschlägigen Artikel. Die Gesellschaft ist berechtigt, alle Geschäfte zu tätigen, die dem Zweck des Unternehmens unmittelbar oder mittelbar förderlich sind. Auf das Fr. 20,000 betragende Grundkapital sind Franken 4000 einbezahlt.

Glarus — Glaris — Glarona

1941. 23. April. Unter der Firma **Diakonische Schwesternschaft Braunwald** besteht mit Sitz in Braunwald eine Genossenschaft im Sinne der Art. 828 ff. OR. Die Statuten datieren vom 11. April 1941. Die Genossenschaft widmet sich dem kirchlichen Liebesdienst nach den Richtlinien des neuen Testamentes (Diakonie) und schliesst weibliche Glieder der reformierten Landeskirchen zu einer Dienstgemeinschaft zusammen. Sie bildet diese Schwestern zu Diakonissen heran, sendet sie aus und sorgt für sie. Sie kann Häuser oder Institutionen übernehmen und führen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Lic. theol. Gottlob Spörri, von Uster, in Aarau, und Oberschwester Rose Wirth, von Steinmaur (Zürich), in Zollikon (Zürich), bilden miteinander die Vorsteherschaft und vertreten die Genossenschaft mit Einzelunterschrift. Haus «Bergfrieden», Braunwald.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1941. 23 avril. Alexandre Bapst a cessé d'être président de la commission administrative de la **Société de laiterie de Belfaux (Nouvelle),** société coopérative dont le siège est à Belfaux (F. o. s. du c. du 21 avril 1939, n° 92, page 327). Sa signature est radiée. A été élu président à sa place Pierre Rolle (déjà inscrit comme membre). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bois, scierie. — 23 avril. Le chef de la maison **Gilbert Vial,** à Montécu, est Gilbert, fils de Placide Vial, de St-Martin, à Montécu. Commerce de bois, scierie et charpentes.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

1941. 22. April. Unter dem Namen **Stiftung Schloss Gilgenberg** wurde durch öffentliche Urkunde vom 5. April 1941 eine Stiftung mit Sitz in Zullwil errichtet. Die Stiftung bezweck: a) die Uebernahme des Eigentums der der Gemeinde Zullwil gehörenden, einen Teil des Grundstückes Grundbuch Zullwil Nr. 602 einnehmenden Schlossruine Gilgenberg, b) den Unterhalt dieser Ruine als historische Stätte und die Sammlung der hiezu erforderlichen Mittel von öffentlicher und privater Seite, c) die Zugänglichmachung dieser Stätte für die Oeffentlichkeit. Organe der Stiftung sind: a) ein Stiftungsrat von 7—10 Mitgliedern, wovon zwei durch den Regierungsrat des Kantons Solothurn, zwei durch den Einwohnergemeinderat Zullwil und die übrigen durch die Gemeinnützige Gesellschaft Thierstein gewählt werden; b) ein Geschäftsführer, der vom Stiftungsrat aus seiner Mitte gewählt wird. Der Stiftungsrat konstituiert sich selbst. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Stiftung führen der Präsident oder der Vizepräsident des Stiftungsrates gemeinsam mit dem Geschäftsführer. Es wurden gewählt: Johann Stebler, von und in Zullwil, als Präsident; Eugen Jeltsch, von und in Breitenbach, als Vizepräsident, und Albin Fringeli, von Bärschwil, in Nunningen, als Geschäftsführer. Domizil der Stiftung bei Johann Stebler, Ammann, von und in Zullwil.

Bureau Kriegstetten

Wirtschaft. — 23. April. Die Firma **Josefine Lang-Nussbaumer,** Wirtschaft zur Engi, in Biberist (S. H. A. B. Nr. 207 vom 4. September 1940, Seite 1599), ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

23. April. Unter dem Namen **Fürsorgestiftung für das Personal der Gaswerk Olten A.-G.** wurde, gestützt auf die öffentliche Urkunde vom 10. April 1941, eine Stiftung mit Sitz in Olten gegründet. Der Zweck ist die Alters-, Invaliden- und Hinterbliebenenfürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Gaswerk Olten A.-G.». Einziges Organ ist der Stiftungsrat aus 2—7 Mitgliedern, der von der Stifterin und den Destinatären im Verhältnis der beiderseitigen Leistungen gewählt wird. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Dr. Walther Stuber, von und in Olten, Präsident des Stiftungsrates, Hans Herzog, von Bern, in Basel, und Alfred Rothenbach, von Worben, in Olten. **Domizil:** Ringstrasse 1, Bureau der Firma «Gaswerk Olten A.-G.».

Bureau Stadt Solothurn

22. April. Die **Solothurnische Leihkasse (Caisse de prêts de Soleure)**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 119, Seite 965), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 8. März 1941 mit Genehmigung durch den Einwohnergemeinderat der Stadt Solothurn vom 21. Februar/21. März 1941 ihre Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Obligationenrechts angepasst. Das Aktienkapital von Fr. 2,000,000, eingeteilt in 4000 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500, ist voll einbezahlt. Das von der Stadtgemeinde 1865 gegründete Institut bezweckt durch Ausübung des Bankbetriebes, in Ergänzung der Geschäftszweige der Ersparniskasse der Stadt Solothurn, den allgemeinen finanziellen Bedürfnissen der Bevölkerung zu dienen. Seine Tätigkeit ist vorwiegend auf den Kanton Solothurn beschränkt. Die Gesellschaft betreibt alle Geschäfte, welche dieser Zweckbestimmung entsprechen, insbesondere das Hypothekargeschäft in allen seinen Formen. Daneben befasst sie sich namentlich mit folgenden Geschäftszweigen: a) Gewährung von Vorschüssen gegen Faustpfand oder Bürgschaft; b) Eröffnung von Krediten in laufender Rechnung; c) Diskontierung und Inkasso von Wechseln und wechselähnlichen Papieren; d) Uebernahme und Inkasso von Forderungstiteln aller Art, Coupons; e) Vermittlung des An- und Verkaufs von Wertschriften; f) Entgegennahme von Zeichnungen und Konversionen und Beteiligung bei Anleihensemissionen; g) Ankauf von Mobilien und Immobilien, wo die Interessen des Institutes es verlangen; h) Abgabe von Checks; i) Aufbewahrung und Verwaltung von Wertpapieren, Vermögensverwaltungen; k) Vermietung von Schrankfächern; l) Ausgabe von Obligationen; m) Annahme verzinsbarer Gelder in Kontokorrent und in Depositenrechnung. Alle vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen und die Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre, mit Ausnahme der Einladung zur Generalversammlung, welche durch eingeschriebenen Brief erfolgt, geschehen durch einmalige Auskündigung im Amtsblatt des Kantons Solothurn sowie im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Es zeichnen: Der Präsident des Verwaltungsrates, der Vizepräsident des Verwaltungsrates, der Direktor und die vom Verwaltungsrat bezeichneten Prokuristen. Die Gesellschaft wird nur durch die Kollektivunterschrift zweier zeichnungsberechtigter Personen verpflichtet. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

23. April. Die Firma **H. Bürgi, Generalagent**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1940, Seite 24), Generalagentur der «Neuenburger», Schweizerische Allgemeine Versicherungsgesellschaften, hat das Geschäftslokal an den Rötiquai 40 verlegt.

Restaurant. — 23. April. Die Firma **Frau Brotschi-Brotschi**, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant zum Grütli, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 96 vom 27. April 1937, Seite 987), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Restaurant. — 23. April. Inhaberin der Einzelfirma **Clara Brotschi**, in Solothurn, ist Clara Brotschi, von Selzach, in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb, Restaurant zum Grütli, Wengistrasse 6.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Zentralheizungen usw. — 1941. 23. April. Inhaber der Firma **Th. Bieri**, in Pratteln, ist Theophil Bieri-Kimmel, von Schangnau (Bern), in Pratteln. Einrichtung von Zentralheizungen und sanitären Anlagen, St. Jakobstrasse 6.

23. April. Die Firma **Wilhelm Schwer, Radio-Service**, Handel in Radioapparaten und deren Reparaturen, in Muttenz (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1939, Seite 1313), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. April. Aus dem Verwaltungsrat der **ADMES Holzimport A. G. (ADMES S. A. pour l'importation du bois) (ADMES S. A. per l'importazione di legnami)**, Holzhandel en gros, mit Sitz in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4 Januar 1940, Seite 15), ist der Direktor Robert Sonnenthal infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt Hans Sonnenthal, von und in Basel, dessen Prokura damit erloschen ist. Der Prokurist Wilhelm Blust, von Winterthur, in Pratteln, führt nunmehr Einzelunterschrift.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Fuss Corsets, Gürtel. — 1941. 22. April. Inhaberin der Firma **Frau F. M. Keller Weesen**, in Weesen, ist Frieda Maria Keller, von Obercndingen (Aargau), in Weesen. Vertrieb von Fuss-Corsets und Gürteln.

Seidenwaren usw. — 22. April. **Malinsky Aktiengesellschaft**, Aktiengesellschaft mit Sitz in St. Gallen, Seidenwaren usw. (S. H. A. B. Nr. 56 vom 7. März 1940, Seite 443). Die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Emil Keller, Präsident; Alex Fride und Ben Ami sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Ersteren sind erloschen; die Unterschrift des Ben Ami als Geschäftsführer, welcher nunmehr in Sankt Gallen wohnt, bleibt bestehen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Präsident gewählt Dr. Samuel Teitler, von Eggersriet, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift.

22. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Zwirnerei A.-G. Flawil**, mit Sitz in Flawil (S. H. A. B. Nr. 8 vom 12. Januar 1937, Seite 75), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. April 1941 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1941. 21. April. **Darlehenskasse Schiers**, Genossenschaft mit Sitz in Schiers (S. H. A. B. Nr. 124 vom 2. Juni 1931, Seite 1183). Aus dem Vorstand sind Georg Hartmann und Andreas Meier ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt Max Widmaier, jun., von und in Schiers, als Präsident; Jann Sutter, von und in Schiers, als Vizepräsident. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien.

22. April. **Viehzuchtgenossenschaft Dutgien-Durisch**, in Dutgien, Gde. Valendas (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1936, Seite 1292). Aus dem Vorstand ist Martin Oswald ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Aktuar Georg Camenisch, von und in Valendas, gewählt. Präsident und Aktuar führen Einzelunterschrift.

22. April. **A.-G. für industrielle Anlagen**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 200 vom 28. August 1939, Seite 1786). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Jean Cellier ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt Dr. Otto Kubli, von Netstal, in Glarus. Dieser führt Einzelunterschrift.

Hotel. — 22 April. Johann Stiefenhofer, von Disentis, und Wwe. Christina Theus-Stiefenhofer, von Ems, beide wohnhaft in Ilanz, haben unter der Firma **Stiefenhofer & Theus**, in Ilanz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1940 ihren Anfang nahm. Betrieb des Hotels Oberalp mit Restaurant.

Kinderheim. — 22. April. Ueber die Firma **Hanna Bruderer**, Betrieb des Kinderheims Sunnawinkel, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1932, Seite 1403), ist am 1. März 1941 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Nachdem der Betrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1941. 22 avril. **Crédit Suisse**, société anonyme ayant son siège à Zurich et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 avril 1941). La signature du directeur Ernest de Saugy est radiée.

Confection, etc. — 22 avril. **PKZ Burger-Kehl & Co Aktiengesellschaft (PKZ Burger-Kehl & Co Société Anonyme) (PKZ Burger-Kehl & Co Società Anonima)**, société anonyme ayant son siège à Zurich et succursale à Lausanne, confections, etc. (F. o. s. du c. du 2 mars 1938). Le conseil d'administration a désigné en qualité de directeur Rudolf Burger, de et à Zurich, lequel devra signer collectivement avec l'une ou l'autre des personnes ayant la signature collective.

Appareils. — 22 avril. Sous la raison sociale **Brulbois s. à r. l.**, il a été constitué une société à responsabilité limitée ayant son siège à Lausanne, et dont la durée est illimitée. Les statuts sont datés du 1er avril 1941. Les associés sont: Maurice Clément, originaire de Cuarnens et L'Isle (Vaud), à Lausanne, porteur d'une part de 10,000 fr., entièrement libérée en apports, et Samuel Dugon, originaire de Dully (Vaud), à Lausanne, souscripteur d'une part de 10,000 fr., libérée du 50% en espèces. La société a pour objet l'exploitation du brevet n° 58401, c'est-à-dire la fabrication et la vente des appareils Brulbois. La société pourra s'occuper également de l'exploitation de tous autres brevets et toutes autres affaires commerciales. Le capital social est de 20,000 fr. Il est divisé en 2 parts de 10,000 fr. L'associé Maurice Clément fait apport à la société du brevet n° 58401, poêle à bois. En compensation de cet apport, Maurice Clément reçoit une part sociale de 10,000 fr., entièrement libérée. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est valablement engagée par la signature individuelle de ses gérants. Ont été désignés comme gérants: Maurice Clément et Samuel Dugon, sus-nommés. Bureaux: Boulevard de Grancy 4.

Bureau de Morges

23 avril. Noël Lusso, de St-Sulpice (Vaud), et Emile Haehlen, de St-Etienne (Berne), les deux domiciliés à St-Sulpice, ont constitué, sous la raison sociale **Noël Lusso & Emile Haehlen**, une société en nom collectif, dont le siège est au dit St-Sulpice, et qui a commencé le 10 mai 1938. Entreprise de bâtiments et travaux publics.

Bureau de Vevey

23 avril. La société anonyme **Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Limited (Nestlé und Anglo-Schweizerische Holding Aktiengesellschaft) (Holding Nestlé et Anglo-Suisse Société Anonyme)**, ayant ses sièges sociaux à Vevey et à Cham (F. o. s. du c. des 25 juillet 1905, n° 206, page 1221; 15 octobre 1940, n° 242, page 1885), fait inscrire que les pouvoirs conférés aux personnes suivantes sont éteints et radiés: Daniel-Field Norton, directeur général; Cyril Le B. Pepin, directeur; Werner Oppikofer, directeur-adjoint; Fernand Gysler, fondé de procuration. Le domicile du directeur général André Perrochet est maintenant à St-Légier.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

1941. 22 avril. La **Banque Commerciale de Sion, société anonyme successeur de MM. de Riedmatten & Cie (Handelsbank von Sitten Aktiengesellschaft von Riedmatten & Cie's Nachfolger)**, de siège social à Sion (F. o. s. du c. du 10 avril 1935, n° 84, page 940), a, en assemblée générale extraordinaire du 31 mars 1941, modifié ses statuts en ce sens que les actions seront dorénavant nominatives et au porteur, soit 400 nominatives et 400 au porteur. Les convocations aux assemblées générales sont faites par la voie du Bulletin officiel du canton du Valais. Elle a également modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

23 avril. La **Caisse de Crédit Mutuel de Veysonnaz**, société coopérative de siège social à Veysonnaz (F. o. s. du c. du 10 janvier 1935, n° 7, page 82), a, en assemblée générale du 23 avril 1939, nommé vice-président, en remplacement de Jean-Marie Fragnière, dont la signature est radiée, Ernest Fragnière, de et à Veysonnaz. La société est engagée par la signature collective à deux du président, vice-président et secrétaire.

Genf — Genève — Ginevra

Combustibles. — 1941. 22 avril. Le chef de la maison **Vve Ernest Leibacher**, à Genève, est Jeanne-Marguerite, née Semellaz, veuve d'Ernest Leibacher, de Hemishofen (Schaffhouse), à Genève. Commerce de combustibles. Rue du Nant 28.

Machines. — 22 avril. La maison **Paul Gilles**, commerce de machines et d'objets divers, neufs et d'occasion, à Genève (F. o. s. du c. du 3 février 1941, page 227), modifie l'indication de son genre d'affaires comme suit: Commerce de machines.

22 avril. Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 4 avril 1941, la **Société Immobilière du Bourg de Four**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 avril 1935, page 978), a décidé: 1. De transformer les 400 actions nominatives de 250 fr. formant le capital social en actions au porteur. 2. D'adopter de nouveaux statuts et de les adapter à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est fixé à 100,000 fr., divisé en 400 actions, au porteur, de 250 fr. chacune. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur unique ou par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil d'administration est actuellement composé de Théophile-Pyrame-Samuel Geisendorf (inscrit), nommé président; Alfred Junod (inscrit), nommé secrétaire; Albert Choisy (inscrit), et Louis Munier, de et à Genève. Les administrateurs Frédéric Leclerc, président, démissionnaire, et Charles Bordier, décédé, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 99507. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1941, 19 Uhr.
Stahl-Contor Aktiengesellschaft, Seefeldstrasse 311, **Zürich 8** (Schweiz).
Handelsmarke.

Rostfreier Stahl in einer Spezialqualität.

ETOILE

Nr. 99508. Hinterlegungsdatum: 8. April 1941, 20 Uhr.
Jacques Levaillant, Zahnarzt, Murtengasse 12, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mundwasser und Zahnpasta.

Nr. 99509. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1941, 18 Uhr.
M. Bettenmann Söhne Aktiengesellschaft, Suhr (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Geräte aller Art zur Brandbekämpfung, speziell Feuerlöscher.

HYDRAT

(Die Marke wird teilweise rot ausgeführt.)

Nr. 99510. Hinterlegungsdatum: 14. März 1941, 20 Uhr.
Egloff & Cie. Aktiengesellschaft, Niederrohrdorf (Aargau, Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **49300.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. März 1941 an.)

Haushaltartikel aller Art aus Aluminium, Eisenblech, Kupferblech, Messingblech, Zinkblech, rostfreiem Blech, Armaturen für Gas und Wasser, Azetylen- und Bahnlaternen, Feuerwehrartikel wie Wendrohre, Schlauchschlösser, Feuerhahnen, Standrohre, Teilstücke.

Nr. 99511. Hinterlegungsdatum: 15. April 1941, 20 Uhr.
Egloff & Cie. Aktiengesellschaft, Niederrohrdorf (Aargau, Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **49251.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1941 an.)

Aluminium-Haushaltartikel aller Art.

ASTRA

Nr. 99512. Hinterlegungsdatum: 15. April 1941, 20 Uhr.
Egloff & Cie. Aktiengesellschaft, Niederrohrdorf (Aargau, Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **49252.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1941 an.)

Aluminium-Haushaltartikel aller Art.

FAMA

Nr. 99513. Hinterlegungsdatum: 15. April 1941, 20 Uhr.
Egloff & Cie. Aktiengesellschaft, Niederrohrdorf (Aargau, Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **49253.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1941 an.)

Aluminium-Pfannen aller Art für die elektrische Küche.

VOLTA

Nr. 99514. Hinterlegungsdatum: 18. März 1941, 17 Uhr.
Knäckebrotwerke Murten Aktiengesellschaft, Murten (Schweiz).
Fabrikmarke.

Zwieback.

Nº 99515. Date de dépôt: 29 mars 1941, 7 h.
Produits dentaires S. A. (Dental Produkte A.G.) (Dental Products Co. Ltd.), Vevey (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits et articles se rattachant à l'art dentaire.

Nº 99516. Date de dépôt: 2 avril 1941, 10 h.
Dr. A. Wander, Société Anonyme, Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques; préparations cosmétiques.

KALOX

Nº 99517. Date de dépôt: 2 avril 1941, 10 h.
Dr. A. Wander, Société Anonyme, Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques.

NOVASCABIAN

Nº 99518. Date de dépôt: 2 avril 1941, 10 h.
Dr. A. Wander, Société Anonyme, Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques; préparations cosmétiques.

SICA

N° 99519. Date de dépôt: 20 mars 1941, 4 h.
La Chemise Idéale S. A., Rue du Marché 18, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Chemises, caleçons, pyjamas pour hommes ainsi que tous autres articles de lingerie masculine.

Nr. 99520. Hinterlegungsdatum: 26. März 1941, 15 Uhr.
E. Waldstein, In den Ziegelhöfen 84, **Basel** (Schweiz). — Handelsmarke.

Spirituosen aller Art, gebrannte Wässer, Branntweine, Weinbrande, Aperitifs mit und ohne Alkohol, Weine, Schaumweine, Liköre, Sirupe, Obstsäfte.

Nr. 99521. Hinterlegungsdatum: 7. März 1941, 4 Uhr.
Compagnie des Montres Oris S. A., Hölstein (Baselland, Schweiz).
Fabrikmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

MATCHOGRAPHE

Nr. 99522. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1941, 11 Uhr.
Hans Schäublin-Thommen Aktiengesellschaft, Allschwilerstrasse 71, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Getränke.

Nr. 99523. Hinterlegungsdatum: 7. April 1941, 17 Uhr.
Martha von Ballmoos, Fellenbergstrasse 1, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.

LYNES

Nr. 99524. Hinterlegungsdatum: 9. April 1941, 4 Uhr.
Chocolat Frey A.G., Aarau (Schweiz). — Fabrikmarke.

Schokolade- und Konfiseriewarenartikel, speziell Schokolade mit Getreide-Flocken.

Flocolat

Nr. 99525. Hinterlegungsdatum: 8. April 1941, 14½ Uhr.
Eduard Ernst, Uraniastrasse 24, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel.

SALVA

Nr. 99526. Hinterlegungsdatum: 9. April 1941, 19 Uhr.
J. Weck & Co., Oeflingen i/B. (Deutsches Reich). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 49268. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. April 1941 an.)

Sterilisiergefässe, Sterilisierapparate sowie Teile derselben, Konservenbehälter aus Glas, Steingut oder Blech; Gemüse-, Frucht-, Fleisch- und Fischkonserven, sterilisierte Milch, Milchpräparate.

WECK

Nr. 99527. Hinterlegungsdatum: 10. April 1941, 21 Uhr.
Combustinwerk Eulitz & Co., Fährbrücke i/Sa. (Deutsches Reich). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 49564. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. April 1941 an.)

Medizinische und kosmetische Salben.

Combustin

Löschungen — Radiations

Nr. 97122. — **Willimann-Lauber A.G. Kaffee-Grossrösterei**, Luzern (Schweiz) — Am 22. April 1941 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

N° 99465. — **Invicta Société anonyme**, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Radiée le 22 avril 1941 à la demande de la société titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Immobiliengenossenschaft Hama, Bahnhofstrasse 20, Zürich

Liquidations-Schuldenruf.

Zweite Veröffentlichung.

Die Immobiliengenossenschaft HAMA ist durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. April 1941 in Liquidation getreten und hat den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt. Die Gläubiger der Genossenschaft werden daher unter Hinweis auf die Art. 913, 742 und 745 OR. aufgefordert, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator anzumelden.

Zürich, den 23. April 1941. (A. A. 83²)

Immobiliengenossenschaft HAMA in Liq.:
Dr. H. Walder, Rechtsanwalt,
Bahnhofstrasse 20, Zürich.

Société Internationale de Finance, Baden

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Dritte Veröffentlichung.

Die Generalversammlung der Aktionäre, vom 22. April 1941, hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1,000,000 auf Fr. 300,000 beschlossen.

Unter Hinweis auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Ansprüche am Sitze der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung für ihre Forderungen verlangen können.

Baden, den 23. April 1941. (A. A. 81¹)

Der Verwaltungsrat.

Compagnie de Placements Internationaux, Baden

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Dritte Veröffentlichung.

Die Generalversammlung der Aktionäre, vom 22. April 1941, hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 2,000,000 auf Fr. 100,000 beschlossen.

Unter Hinweis auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Ansprüche am Sitze der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung für ihre Forderungen verlangen können.

Baden, den 23. April 1941. (A. A. 82¹)

Der Verwaltungsrat.

Ammonia Casale S. A., Lugano-Massagno

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori, a senso dell' art. 733 CO.

Prima pubblicazione.

A seguito di deliberazione presa dall' assemblea generale degli azionisti dell' Ammonia Casale S. A., tenutasi a Basilea il 10 maggio 1940, il capitale sociale verrà ridotto da fr. 5,705,700 a fr. 5,666,100 mediante annullamento di 132 azioni di serie «A» da fr. 300.—.

In conformità dell' art. 733 CO. i creditori della società sono informati che nei 2 mesi successivi alla terza pubblicazione di questo avviso nel Foglio ufficiale svizzero di commercio, potranno produrre i loro crediti alla società ed esigere di essere soddisfatti o garantiti. (A. A. 84³)

Ammonia Casale S. A.

Schweizerische Volksbank, Bern

Bilanz per 31. März 1941

Aktiven

	Fr.	Ct.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	29,738,608	22
Coupons	3,193,434	31
Bankendebitoren auf Sicht	8,649,277	47
andere Bankendebitoren	2,549,554	96
Wechsel	63,966,642	43
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	15,503,887	34
mit Deckung	161,972,684	36
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 85,172,318.14		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	285,616	57
mit Deckung	33,991,913	23
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 22,409,770.95		
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	11,633,598	63
Hypothekaranlagen	243,841,289	04
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	17,434,428	35
Bankgebäude	22,790,000	—
Andere Liegenschaften	20,883,425	71
Sonstige Aktiven	5,789,144	06
Kautionsdebitoren: Fr. 12,584,757.58.		
	642,223,504	68

Passiven

	Fr.	Ct.
Bankenkreditoren auf Sicht	5,710,411	61
andere Bankenkreditoren	340,403	15
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	102,387,735	33
Kreditoren auf Zeit	31,688,086	43
Spareinlagen	156,255,059	95
Depositen- und Einlagehefte	41,738,808	17
Obligationen	156,876,100	—
Pfandbriefdarlehen	30,000,000	—
Checks und kurzfällige Dispositionen	332,783	13
Tratten und Akzepte	7,375	—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	2,610,787	80
Sonstige Passiven	11,883,036	51
Eigene Gelder: Genossenschaftskapital	93,000,000	—
Reservefonds	9,000,000	—
Saldovortrag auf neue Rechnung	392,917	60
(AG. 44)		
Kautionen: Fr. 12,584,757.58.		
	642,223,504	68

Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal

Quartals-Bilanz per 31. März 1941

(Veröffentlicht gemäss Vorschrift von Art. 6 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen.)

Aktiven

	Fr.	Ct.
Kasse, Nationalbankgiro und Postcheck	2,156,717	89
Coupons	128,253	20
Bankendebitoren auf Sicht	550,050	25
Wechsel	4,853	30
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	547,338	75
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 174,706.45		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1,701,432	85
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 296,391.80		
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	782,344	—
Hypothekaranlagen	149,797,654	15
Wertschriften	6,977,609	10
Bankgebäude	550,000	—
Andere Liegenschaften	370,000	—
Sonstige Aktiven	3,730,318	72
	167,296,572	21

Passiven

	Fr.	Ct.
Bankenkreditoren auf Sicht	38,677	40
Andere Bankenkreditoren	500,000	—
Kontokorrente: Kreditoren auf Sicht	1,733,962	49
Kreditoren auf Zeit	5,999,593	60
Spareinlagen	10,919,461	10
Depositen- und Einlagehefte	25,131,712	79
Kassenobligationen	70,765,800	—
Pfandbriefdarlehen	35,000,000	—
Sonstige Passiven	3,533,553	87
Aktienkapital	10,000,000	—
Reserven	3,600,000	—
Gewinnvortrag	73,810	96
(A. G. 42)		
	167.296,572	21

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung XXV des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes über den Kauf und den Verkauf von Mahlprodukten zur menschlichen Ernährung

(Mehlkontingentierung)

(Vom 24. April 1941.)

Das eidgenössische Kriegs-Ernährungsamt,

gestützt auf Art. 13 der Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 22. September 1939 über die Verarbeitung von Weizen, Roggen und Dinkel und über die Verwendung und den Verkauf der Mahlprodukte, verfügt:

Art. 1. Für die Zeit vom 1. bis 31. Mai und vom 1. bis 30. Juni 1941 werden die Kontingente an Mahlprodukten aus Weichweizen, Roggen und Dinkel zur menschlichen Ernährung wie folgt festgesetzt:

a. für Bäcker, Konditoren und Händler auf je 80% ihres monatlichen Grundkontingentes;

b. für die übrigen verarbeitenden Betriebe auf je 50% ihres monatlichen Grundkontingentes.

Art. 2. Bezug und Lieferung dieser Kontingente sind nur soweit gestattet, als der Mehlvorrat des Bezügers einschliesslich der neuen Lieferung am 1. Mai beziehungsweise am 1. Juni 1941 den Bedarf für zwei Monate nicht übersteigt. Die Sektion für Getreideversorgung kann Ausnahmen bewilligen.

Vor- und Nachbezüge sind nicht gestattet.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 1. Mai 1941 in Kraft.

Die Sektion für Getreideversorgung ist mit ihrem Vollzug beauftragt.

97. 26. 4. 41.

Ordonnance XXV de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation concernant l'achat et la vente des produits de la mouture pour l'alimentation

(Contingentement de la farine)

(Du 24 avril 1941.)

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation,

vu l'article 13 de l'ordonnance du département fédéral de l'économie publique du 22 septembre 1939 concernant la mouture du froment, du seigle et de l'épeautre, ainsi que l'emploi et la vente des produits de la mouture, arrête:

Article premier. Le contingent de farine propre à l'alimentation humaine, tirée de la mouture du froment tendre, du seigle et de l'épeautre, est fixé, pour chacune des périodes allant du 1er au 31 mai et du 1er au 30 juin 1941, de la manière suivante:

a. pour les boulangers, les pâtissiers, les confiseurs et les négociants: 80 pour cent de leur contingent de base mensuel;

b. pour les autres entreprises de l'artisanat: 50 pour cent de leur contingent de base mensuel.

Art. 2. Les contingents mentionnés à l'article premier pourront être retirés ou livrés en tant que la réserve de farine de l'acheteur, ajoutée à son contingent, ne dépasse pas, le premier du mois, la quantité de farine dont il a besoin pour deux mois. La section du ravitaillement en céréales peut autoriser des exceptions.

Les achats par anticipation et les reports de contingent ne sont pas autorisés.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 1er mai 1941.

La section du ravitaillement en céréales est chargée d'en assurer l'exécution.

97. 26. 4. 41.

Ordinanza XXV dell'Ufficio federale di guerra per i viveri concernente l'acquisto e la vendita dei prodotti della macinazione atti all'alimentazione umana

(Contingentamento della farina)

(Del 24 aprile 1941.)

L'Ufficio federale di guerra per i viveri,

visto l'art. 13 dell'ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 22 settembre 1939 concernente la macinazione del frumento, della segale e della spelta, come pure l'uso e la vendita dei prodotti della macinazione, ordina:

Art. 1. Il contingente di farina atta all'alimentazione umana, ricavata dalla macinazione del frumento tenero, della segale e della speltal è fissato, per ciascuno dei periodi che vanno dal 1° al 31 maggio e da, 1° al 30 giugno 1941, come segue:

a. per i panettieri, i pasticceri, i confettieri e i negozianti: l'80% del loro contingente di base mensile;

b. per le altre aziende artigianali: il 50% del loro contingente di base mensile.

Art. 2. I contingenti di cui all'art. 1 possono essere ritirati o forniti solamente se la scorta di farina dell'acquirente, aggiunta al suo contingente, non sorpassa, al 1° del mese, la quantità di farina di cui egli abbisogna per due mesi. La Sezione dell'approvvigionamento con cereali può consentire eccezioni.

Non sono autorizzati gli acquisti anticipati e i riporti di contingente.

Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore il 1° maggio 1941.

La Sezione dell'approvvigionamento con cereali è incaricata di assicurarne l'esecuzione.

97. 26. 4. 41.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 26. April an — Cours de réduction dès le 26 avril

Dänemark Fr. 83. 50; Deutschland Fr. 173. 16; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 173. 11; Italien Fr. 22. 70; Japan Fr. 103. 50; Schweden Fr. 103. 20; Ungarn Fr. 82. 72; Grossbritannien und Irland Fr. 17. 50.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion — Rédaction:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der schweizerischen Patente:

201181 Verfahren zur Darstellung von 3,3'-Dimethoxy-3",4,4',4"-tetra-oxy-triphenylmethan,
201182 Verfahren zur Darstellung von 3-Methoxy-3',3"-4,4',4"-pentaoxy-triphenylmethan,
202182 Verfahren zur Darstellung von m-Monomethoxy-m-dioxy-p-dioxy-fuchson,
202183 Verfahren zur Darstellung von m-Dimethoxy-m-oxy-p-dioxy-fuchson,
171620 Stationäre Bettanlage,
189688 Sprechmaschine mit automatischer Plattenzuführungseinrichtung,
208622 Gasturbine,
212382 Verfahren und Vorrichtung zum selbsttätigen Spinnen von Kunstseidenfäden,

wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkaufs der Patente bzw. Abgabe der Lizenz. P 996

Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an

E. BLUM & Co., Patentanwälte
Bahnhofstrasse 31 **ZÜRICH** Orell-Füssli-Hof

Rechtsanwalt Dr. jur.

Sekretär eines Wirtschaftsverbandes, in ständigem Kontakt mit den kriegswirtschaftlichen Sektionen und der Preiskontrollstelle, **sucht** zur Erweiterung seiner Verbandstätigkeit P 598

Verbands-Sekretariat

Offerten unter Chiffre O 30059 Q an Publicitas Bern.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Schweiz. ZGB. Art. 580 ff. und EG. § 224 ff.)

Ueber den Vermögensnachlass des am 20. März 1941 verstorbenen

Cajetan Affolter

Cajetans sel., von und in **Günsberg,** Inhaber der Einzelfirma Cajetan Affolter, Kolonialwaren, in Günsberg, wird, gestützt auf die Bewilligung des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern in Solothurn vom 18. April 1941, das öffentliche Inventar durchgeführt.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschafts- und Währschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden (Wert 20. März 1941) unter Vorlegung der bezüglichen Ausweise bis und mit **26. Mai 1941** bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Nichtanmeldung von Ansprüchen gegenüber dem Erblasser hat für die Gläubiger den Verlust des Anspruches gegen die Erben zur Folge. (Art. 590 und 591 ZGB.)

Solothurn, den 22. April 1941.

Der Amtsschreiber von Lebern i. V.:
P 1041 **A. Altermatt,** Notar.

Vereinigte Webereien Sernftal & Azmoos in Engi (Glarus)

Wir beehren uns, die tit. Aktionäre auf **Montag, den 28. April 1941, nachmittags 8½ Uhr,** zu der im **Hotel Schwanderhof in Schwanden** stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

einzuladen.

Dieselbe hat folgende Tagesordnung zu erledigen:

1. Vorlesen des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Mai 1940.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 31. Dezember 1940.
3. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung betreffend
   a) Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane;
   b) Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Für die Stimmberechtigung ist § 11 der Statuten massgebend.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bei der

Glarner Kantonalbank, in Glarus,
Schweizerischen Bankgesellschaft, in Winterthur,
Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale in Glarus,
Ersparniskasse Matt und Engi, Engi und
am Sitze der Gesellschaft in Engi

bezogen werden.

Die Originale der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle liegen vom 15. April 1941 an zur Einsichtnahme der tit. Aktionäre am Sitze der Gesellschaft, in Engi auf. P 956

Vereinigte Webereien Sernftal & Azmoos
Der Verwaltungsrat.

Wir vergrössern Ihren Umsatz

durch intensive Bearbeitung der einschlägig. Kundschaft durch unsere eingeführten Vertreter. Uebernahme des Allein-Vertriebes in der ganzen Schweiz. Beste Referenzen. Offerten an **Este, Liebefeld-Bern,** Tel. 458 23.

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg.

Elektrische Strassenbahnen im Kanton Zug

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Donnerstag, den 15. Mai 1941, 15 Uhr, in das Gasthaus zum Bauernhof in Oberägeri** eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Versammlung vom 9. Mai 1940.
2. Vorlage des XXVIII. Geschäftsberichtes mit Rechnungen und Bilanz pro 1940.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Verschiedenes.

Geschäftsberichte und Jahresrechnungen pro 1940 sowie Eintrittskarten zur Generalversammlung können von den Herren Aktionären gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 28. April bis 14. Mai 1941 an den Schaltern der Zuger Kantonalbank in Zug und der Schweizerischen Kreditanstalt in Zug bezogen werden. P 1025

Zug, den 22. April 1941.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
J. Hegglin.

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncenexpedition Aktiengesellschaft

Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 25. April 1941 hat für das Geschäftsjahr 1940 die Ausschüttung einer Dividende von 4½ %, d. h.

Fr. 9.— pro Aktie,

Coupon- und Wehrsteuer abgezogen, beschlossen.

Der Coupon Nr. 2 wird vom 26. April 1941 an eingelöst am Hauptsitz der Gesellschaft in Lausanne, Avenue Benjamin Constant 3, sowie an den Sitzen der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Volksbank.

Lausanne, den 25. April 1941. **Der Verwaltungsrat.**

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires, réunie à Lausanne le 25 avril 1941, a fixé le dividende pour l'exercice 1940 à 4½ % net, soit à:

fr. 9.— par action,

timbre fédéral et impôt à la source déduits.

Le dividende est payable dès le 26 avril 1941 contre remise du coupon n° 2 au siège social, Avenue Benjamin Constant 3, à Lausanne, ainsi qu'à tous les sièges de l'Union de Banques Suisses et de la Banque Populaire Suisse.

Lausanne, le 25 avril 1941. **Le Conseil d'administration.**

HELVETIA

Schweiz. Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen

Die Aktionäre werden hiermit zu der **Donnerstag, den 8. Mai 1941, vormittags 10¾ Uhr,** in unserem **Verwaltungsgebäude** stattfindenden

78. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, für die folgende Traktanden vorliegen:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlust-Rechnung sowie der Bilanz für das Rechnungsjahr 1940;
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle;
3. Verteilung des Jahresgewinnes;
4. Wahlen in den Verwaltungsrat;
5. Wahl von drei Mitgliedern und zwei Stellvertretern in den Ausschuss;
6. Wahl der Kontrollstelle.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 18, 19 und 20 der Statuten massgebend. Die Stimmkarten können bei unserer Hauptkasse vom **28. April** an bezogen werden. **Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.**

Die **Gewinn- und Verlust-Rechnung,** die **Bilanz** und der **Bericht der Kontrollstelle** sind vom **28. April** an am Gesellschaftssitz aufgelegt. P 1051

St. Gallen, den 26. April 1941.

HELVETIA
Schweizerische Feuerversicherungsgesellschaft:
Baumgartner. Schelling

ALPHA A.-G.

Werkstätte für elektrische und mechanische Konstruktionen
NIDAU

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 23. April 1941 wurde für das Rechnungsjahr 1940 eine

Dividende von 4 %

abzüglich eidgenössische Couponsteuer, festgesetzt. P 1053

Die Auszahlung erfolgt durch die Kantonalbank von Bern, Filiale **Biel.**

Nidau, den 24. April 1941.

SCI, Société Commerciale et Industrielle S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **jeudi 15 mai 1941, à 15 heures 30, Rue Petitot 5, à Genève.**

ORDRE DU JOUR: 1. Rapport du Conseil d'administration. 2. Rapport du commissaire-vérificateur. 3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. 4. Elections statutaires. 5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social, Rue du Rhône 29, à Genève, ou les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 14 mai, à midi. P 1049

Genève, le 25 avril 1941. **Le Conseil d'administration.**

Winckler & Cie, Société Anonyme

Emprunt 5% 1936 par obligations foncières

Les 15 obligations suivantes sont sorties au tirage au sort pour être remboursées le 31 juillet 1941, date à partir de laquelle l'intérêt cesse de courir:

Nos 35 45 64 65 103 127 143 166 186 213 219 235 239 260 et 294.

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne — Druck Fritz Pochon-Jent AG., Bern